

PNI CN15

DC to DC converter



Contents

English	.....	3
Български	.....	8
Deutsch	.....	13
Español	.....	18
Français	.....	23
Magyar	.....	28
Italiano	.....	33
Nederlands	.....	38
Polski	.....	43
Romana	.....	48

Safety Warning

Electrical Hazard:

High output current ($12V \times 15A = 180W$) – risk of short circuit and overheating.

Use properly sized connectors and cables.

Always connect plus to plus and minus to minus.

Reverse polarity can destroy the converter.

Avoid accidental contact between the output terminals.

Make sure the wires are well insulated and secured.

Overheating:

At 15A, the converter generates considerable heat. Install it in a ventilated place.

Do not mount the converter close to other heat sources or in enclosed spaces.

Overcurrent and Short Circuit Protection:

The converter has a 15A fuse on the 12V output. However, do not connect consumers that can exceed the rated current.

Fire hazards:

A loose connection or undersized wires can lead to excessive heating and fire.

Do not leave the converter unattended if it is used continuously at maximum load.

Working environment:

The converter must be protected from water, dust and moisture.

Ideal ambient temperature: -26°C to $+80^{\circ}\text{C}$. Above this range, performance may decrease or defects may occur.

Dangerous voltage:

Do not touch conductive parts while the converter is powered.

Make sure that the 24V DC source is a safe and stable source.

Maintenance and interventions:

Disconnect the power supply before any intervention.

Do not open the converter casing if you are not authorized; it may contain sensitive or dangerous

components.

Technical specifications

Maximum output current	15A ±1A
Operating voltage	21 V - 30 V
Maximum short-time voltage	25.6 V
Overload protection voltage	30 V - 33 V
Low input voltage protection	18 V - 21 V
Output voltage	12 V - 14 V
Maximum output current (above which the converter activates overload protection)	16 A - 17 A
Output short-circuit protection*	Yes
Static current	< 0.15A
Maximum power supported	180 W
Operating temperature	-26 ~ 80°C

* Note: the converter can withstand at least three short circuit incidents without permanent damage

Usage

First identify the 24V input and 12V output. Caution! Do not reverse the input and output connections. Wrong connection may lead to converter failure.

The red on / off button must be in the off position before making the connections.

Connect the cigarette lighter plug to a 24V DC power source.

Connect the external device that you want to power to the 12V DC cigarette lighter socket.

Turn on the converter by pressing the red button.

The converter has a 5V DC USB 2.0 port, where you can charge or connect a device such as: GPS navigation, smartphone, tablet, car DVR, etc.

Simplified EU Declaration of Conformity

ONLINESHOP SRL declares that the PNI CN15 voltage converter is in compliance with the EMC Directive 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.mypni.eu/products/10880/download/certifications>

Предупреждение за безопасност

Опасност от електричество:

Висок изходен ток ($12V \times 15A = 180W$) – риск от късо съединение и прегряване.

Използвайте правилно оразмерени конектори и кабели.

Винаги свързвайте плюс към плюс и минус към минус. Обратната полярност може да унищожи преобразувателя.

Избягвайте случаен контакт между изходните клеми.

Уверете се, че проводниците са добре изолирани и закрепени.

Прегряване:

При 15A, преобразувателят генерира значителна топлина. Инсталирайте го на проветриво място.

Не монтирайте преобразувателя близо до други източници на топлина или в затворени пространства.

Защита от свръхток и късо съединение:

Преобразувателят има предпазител 15A на 12V изхода. Не свързвайте обаче консуматори, чийто ток може да надвиши номиналния.

Опасност от пожар:

Хлабава връзка или кабели с малък размер могат да доведат до прекомерно нагряване и пожар.

Не оставяйте преобразувателя без надзор, ако се използва непрекъснато при максимално натоварване.

Работна среда:

Преобразувателят трябва да бъде защитен от вода, прах и влага.

Идеална околна температура: от -26°C до +80°C. Над този диапазон производителността може да намалее или да възникнат дефекти.

Опасно напрежение:

Не докосвайте проводими части, докато конверторът е захранван.

Уверете се, че източникът на 24V DC е

безопасен и стабилен.

Поддръжка и интервенции:

Изключете захранването преди каквато и да е интервенция.

Не отваряйте корпуса на конвертора, ако не сте оторизирани; той може да съдържа чувствителни или опасни компоненти.

Технически спецификации

Максимален изходен ток	15A $\pm$ 1A
Работно напрежение	21 V - 30 V
Максимално кратковременно напрежение	25.6 V
Напрежение на защитата от претоварване	30 V - 33 V
Защита от ниско входно напрежение	18 V - 21 V
Изходно напрежение	12 V - 14 V

Максимален изходен ток (над който конверторът активира защитата от претоварване)	16 A - 17 A
Защита от късо съединение на изхода*	Да
Статичен ток	< 0.15A
Максимална поддържана мощност	180 W

* Забележка: конверторът може да издържи поне три инцидента на късо съединение без трайни повреди

Употреба

Първо идентифицирайте 24V входа и 12V изхода. Внимание! Не разменяйте входните и изходните връзки. Неправилното свързване може да доведе до повреда на конвертора.

Червеният бутон за включване/изключване трябва да е в изключено положение, преди да направите връзките.

Свържете щепсела на запалката към 24V DC източник на захранване.

Свържете външното устройство, което искате да захранвате, към 12V DC гнездото на запалката.

Включете конвертора, като натиснете червения бутон.

Конверторът има 5V DC USB 2.0 порт, където можете да зареждате или свързвате устройство като: GPS навигация, смартфон, таблет, автомобилен DVR и др.

Опростена декларация за съответствие с ЕС

ONLINESHOP SRL декларира, че преобразувателят на напрежение PNI CN15 е в съответствие с Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост. Пълният текст на декларацията за съответствие с ЕС е достъпен на следния интернет адрес.:

<https://www.mypni.eu/products/10880/download/certifications>

Sicherheitshinweis

Elektrische Gefahr:

Hoher Ausgangsstrom ($12\text{ V} \times 15\text{ A} = 180\text{ W}$) – Kurzschluss- und Überhitzungsgefahr.

Verwenden Sie passende Stecker und Kabel.

Schließen Sie immer Plus an Plus und Minus an Minus an. Verpolung kann den Konverter zerstören.

Vermeiden Sie versehentlichen Kontakt zwischen den Ausgangsklemmen.

Stellen Sie sicher, dass die Kabel gut isoliert und gesichert sind.

Überhitzung:

Bei 15 A erzeugt der Konverter erhebliche Wärme. Installieren Sie ihn an einem belüfteten Ort.

Montieren Sie den Konverter nicht in der Nähe anderer Wärmequellen oder in geschlossenen Räumen.

Überstrom- und Kurzschlussschutz:

Der Konverter verfügt über eine 15-A-Sicherung

am 12-V-Ausgang. Schließen Sie jedoch keine Verbraucher an, die den Nennstrom überschreiten können.

Brandgefahr:

Eine lose Verbindung oder zu kleine Kabel können zu übermäßiger Erwärmung und Brand führen.

Lassen Sie den Konverter nicht unbeaufsichtigt, wenn er dauerhaft bei maximaler Belastung betrieben wird.

Arbeitsumgebung:

Der Konverter muss vor Wasser, Staub und Feuchtigkeit geschützt werden.

Ideale Umgebungstemperatur: -26°C bis $+80^{\circ}\text{C}$. Über diesem Bereich kann die Leistung nachlassen oder es können Defekte auftreten.

Gefährliche Spannung:

Berühren Sie keine leitenden Teile, während der Konverter mit Strom versorgt wird.

Stellen Sie sicher, dass die 24-V-Gleichstromquelle eine sichere und stabile Quelle ist.

Wartung und Eingriffe:

Unterbrechen Sie vor jeglichen Eingriffen die Stromversorgung.

Öffnen Sie das Konvertergehäuse nicht, wenn Sie nicht dazu befugt sind; es kann empfindliche oder gefährliche Komponenten enthalten.

Technische Daten

Maximaler Ausgangsstrom	15A ±1A
Betriebsspannung	21 V - 30 V
Maximale Kurzzeitspannung	25.6 V
Überlastschutzspannung	30 V - 33 V
Unterspannungsschutz	18 V - 21 V
Ausgangsspannung	12 V - 14 V
Maximaler Ausgangsstrom (ab dem der Konverter den Überlastschutz aktiviert)	16 A - 17 A
Ausgangskurzschlusschutz*	Ja

Ruhestrom	< 0.15A
Maximal unterstützte Leistung	180 W
Betriebstemperatur	-26 ~ 80°C

* Hinweis: Der Konverter kann mindestens drei Kurzschlüsse ohne bleibende Schäden überstehen

Anwendung

Identifizieren Sie zunächst den 24-V-Eingang und den 12-V-Ausgang. Achtung! Vertauschen Sie die Eingangs- und Ausgangsanschlüsse nicht. Ein falscher Anschluss kann zum Ausfall des Konverters führen.

Der rote Ein-/Ausschalter muss sich vor dem Anschließen in der Aus-Position befinden.

Schließen Sie den Zigarettenanzünderstecker an eine 24-V-Gleichstromquelle an.

Schließen Sie das externe Gerät, das Sie mit Strom versorgen möchten, an die 12-V-Gleichstrom-Zigarettenanzünderbuchse an.

Schalten Sie den Konverter durch Drücken des

roten Schalters ein.

Der Konverter verfügt über einen 5-V-Gleichstrom-USB-2.0-Anschluss, an dem Sie Geräte wie Navigationsgeräte, Smartphones, Tablets, Auto-DVRs usw. laden oder anschließen können.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

ONLINESHOP SRL erklärt, dass der Spannungswandler PNI CN15 der EMV-Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar::

<https://www.mypni.eu/products/10880/download/certifications>

Advertencia de seguridad

Peligro eléctrico:

Alta corriente de salida ($12\text{ V} \times 15\text{ A} = 180\text{ W}$): riesgo de cortocircuito y sobrecalentamiento.

Utilice conectores y cables del tamaño adecuado.

Conecte siempre los polos positivo con positivo y negativo con negativo. La polaridad inversa puede dañar el convertidor.

Evite el contacto accidental entre los terminales de salida.

Asegúrese de que los cables estén bien aislados y asegurados.

Sobrecalentamiento:

A 15 A, el convertidor genera un calor considerable. Instálelo en un lugar ventilado.

No monte el convertidor cerca de otras fuentes de calor ni en espacios cerrados.

Protección contra sobrecorriente y cortocircuito:

El convertidor tiene un fusible de 15 A en la salida de 12 V. Sin embargo, no conecte dispositivos que

puedan superar la corriente nominal.

Peligro de incendio:

Una conexión suelta o cables demasiado pequeños pueden provocar un calentamiento excesivo e incendio.

No deje el convertidor sin supervisión si se utiliza continuamente a la carga máxima. Entorno de trabajo:

El convertidor debe protegerse del agua, el polvo y la humedad.

Temperatura ambiente ideal: -26°C a $+80^{\circ}\text{C}$. Por encima de este rango, el rendimiento puede disminuir o pueden producirse defectos.

Tensión peligrosa:

No toque las piezas conductoras mientras el convertidor esté encendido.

Asegúrese de que la fuente de alimentación de 24 V CC sea segura y estable.

Mantenimiento e intervenciones:

Desconecte la alimentación antes de cualquier intervención.

No abra la carcasa del convertidor si no está autorizado; puede contener componentes sensibles o peligrosos.

Especificaciones técnicas

Corriente máxima de salida	15A ±1A
Tensión de funcionamiento	21 V - 30 V
Tensión máxima de corta duración	25.6 V
Tensión de protección contra sobrecarga	30 V - 33 V
Protección contra baja tensión de entrada	18 V - 21 V
Tensión de salida	12 V - 14 V
Corriente máxima de salida (por encima de la cual el convertidor activa la protección contra sobrecarga)	16 A - 17 A

Protección contra cortocircuito de salida*	Si
Corriente estática	< 0.15A
Potencia máxima admitida	180 W
Temperatura de funcionamiento	-26 ~ 80°C

* Nota: El convertidor puede soportar al menos tres cortocircuitos sin sufrir daños permanentes.

Uso

Primero, identifique la entrada de 24 V y la salida de 12 V. ¡Precaución! No invierta las conexiones de entrada y salida. Una conexión incorrecta puede provocar un fallo en el convertidor.

El botón rojo de encendido/apagado debe estar en la posición de apagado antes de realizar las conexiones.

Conecte el enchufe del encendedor a una fuente de alimentación de 24 V CC.

Conecte el dispositivo externo que desee alimentar a la toma del encendedor de 12 V CC.

Encienda el convertidor pulsando el botón rojo. El convertidor dispone de un puerto USB 2.0 de 5VCC, donde puede cargar o conectar dispositivos como: navegadores GPS, smartphones, tablets, DVR para coche, etc.

Declaración de Conformidad UE Simplificada

ONLINESHOP SRL declara que el convertidor de tensión PNI CN15 cumple con la Directiva EMC 2014/30/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

<https://www.mypni.eu/products/10880/download/certifications>

Avertissement de sécurité

Risque électrique :

Courant de sortie élevé ($12\text{ V} \times 15\text{ A} = 180\text{ W}$) – risque de court-circuit et de surchauffe.

Utilisez des connecteurs et des câbles de taille appropriée.

Connectez toujours le plus au plus et le moins au moins. Une inversion de polarité peut détruire le convertisseur.

Évitez tout contact accidentel entre les bornes de sortie.

Assurez-vous que les fils sont bien isolés et fixés.

Surchauffe :

À 15 A, le convertisseur génère une chaleur considérable. Installez-le dans un endroit aéré.

N'installez pas le convertisseur à proximité d'autres sources de chaleur ni dans des espaces clos.

Protection contre les surintensités et les courts-circuits :

Le convertisseur est équipé d'un fusible de 15 A sur la sortie 12 V. Cependant, ne connectez pas de consommateurs pouvant dépasser le courant nominal.

Risques d'incendie :

Une connexion desserrée ou des fils sous-calibrés peuvent provoquer une surchauffe et un incendie.

Ne laissez pas le convertisseur sans surveillance s'il est utilisé en continu à pleine charge.

Environnement de fonctionnement :

Le convertisseur doit être protégé de l'eau, de la poussière et de l'humidité.

Température ambiante idéale : -26 °C à +80 °C. Au-delà de cette plage, les performances peuvent diminuer ou des défauts peuvent survenir.

Tension dangereuse :

Ne touchez pas les pièces conductrices lorsque le convertisseur est sous tension.

Assurez-vous que la source d'alimentation 24 V CC est sûre et stable.

Maintenance et interventions :

Débranchez l'alimentation avant toute intervention.

N'ouvrez pas le boîtier du convertisseur sans autorisation ; il peut contenir des composants sensibles ou dangereux.

Spécifications techniques

Courant de sortie maximal	15A ±1A
Tension de fonctionnement	21 V - 30 V
Tension maximale de courte durée	25.6 V
Tension de protection contre les surcharges	30 V - 33 V
Protection contre les basses tensions d'entrée	18 V - 21 V
Tension de sortie	12 V - 14 V

Courant de sortie maximal (au-delà duquel le Convertisseur active la protection contre les surcharges)	16 A - 17 A
Protection contre les courts-circuits de sortie*	Oui
Courant statique	< 0.15A
Puissance maximale supportée	180 W
Température de fonctionnement	-26 ~ 80°C

* Remarque : le convertisseur peut supporter au moins trois courts-circuits sans dommage permanent.

Utilisation

Identifiez d'abord l'entrée 24 V et la sortie 12 V. Attention ! N'inversez pas les connexions d'entrée et de sortie. Une mauvaise connexion peut entraîner une panne du convertisseur.

Le bouton rouge marche/arrêt doit être en

position d'arrêt avant d'effectuer les connexions.
Connectez la prise allume-cigare à une source d'alimentation 24 V CC.

Connectez l'appareil externe à alimenter à la prise allume-cigare 12 V CC.

Allumez le Convertisseur en appuyant sur le bouton rouge.

Le Convertisseur dispose d'un port USB 2.0 5 V CC, permettant de charger ou de connecter un appareil tel qu'un GPS, un smartphone, une tablette, un enregistreur vidéo de voiture, etc.

Déclaration de conformité UE simplifiée

ONLINESHOP SRL déclare que le convertisseur de tension PNI CN15 est conforme à la directive CEM 2014/30/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.mypni.eu/products/10880/download/certifications>

Biztonsági figyelmeztetés

Elektromos veszély:

Magas kimeneti áram ($12V \times 15A = 180W$) – rövidzárlat és túlmelegedés veszélye.

Használjon megfelelő méretű csatlakozókat és kábeleket.

A plusz pólust mindig a pluszhoz, a mínuszt pedig a mínuszhoz csatlakoztassa. A fordított polaritás tönkretetheti az átalakítót.

Kerülje a kimeneti csatlakozók véletlen érintkezését.

Győződjön meg arról, hogy a vezetékek jól szigeteltek és rögzítve vannak.

Túlmelegedés:

15A-nél az átalakító jelentős hőt termel. Szellőztetett helyen telepítse.

Ne szerelje az átalakítót más hőforrások közelébe vagy zárt térbe.

Túláram- és rövidzárlatvédelem:

Az átalakító 12V-os kimenetén 15A-es biztosíték

található. Ne csatlakoztasson azonban olyan fogyasztókat, amelyek meghaladhatják a névleges áramot.

Tűzveszély:

A laza csatlakozás vagy az alulméretezett vezetékek túlzott felmelegedéshez és tűzhez vezethetnek.

Ne hagyja felügyelet nélkül az átalakítót, ha folyamatosan maximális terheléssel használja.

Munkakörnyezet:

Az átalakítót védeni kell a víztől, portól és nedvességtől.

Ideális környezeti hőmérséklet: -26°C és $+80^{\circ}\text{C}$ között. Ezen tartomány felett a teljesítmény csökkenhet, vagy hibák léphetnek fel.

Veszélyes feszültség:

Ne érintse meg a vezető alkatrészeket, amíg a konverter be van kapcsolva.

Győződjön meg arról, hogy a 24 V-os egyenáramú forrás biztonságos és stabil forrás.

Karbantartás és beavatkozások:

Bármilyen beavatkozás előtt húzza ki a tápellátást.
Ne nyissa ki a konverter burkolatát, hacsak nem jogosult rá; érzékeny vagy veszélyes alkatrészeket tartalmazhat.

Műszaki adatok

Maximális kimeneti áram	15A ±1A
Üzemi feszültség	21 V - 30 V
Maximális rövid idejű feszültség	25.6 V
Túlterhelés elleni védelem	30 V - 33 V
Alacsony bemeneti feszültség elleni védelem	18 V - 21 V
Kimeneti feszültség	12 V - 14 V
Maximális kimeneti áram (amely felett a átalakító aktiválja a túlterhelésvédelmet)	16 A - 17 A
Kimeneti rövidzárlatvédelem*	Igen

Statikus áram	< 0.15A
Maximálisan támogatott teljesítmény	180 W
Üzemi hőmérséklet	-26 ~ 80°C

* Megjegyzés: az átalakító legalább három rövidzárlatot kibír maradandó károsodás nélkül.

Használat

Először azonosítsa a 24 V-os bemenetet és a 12 V-os kimenetet. Figyelem! Ne cserélje fel a bemeneti és kimeneti csatlakozásokat. A helytelen csatlakozás az átalakító meghibásodásához vezethet.

A piros be/ki gombnak kikapcsolt állásban kell lennie a csatlakozások elvégzése előtt.

Csatlakoztassa a szivargyújtó csatlakozóját egy 24 V-os egyenáramú áramforráshoz.

Csatlakoztassa a táplálni kívánt külső eszközt a 12 V-os egyenáramú szivargyújtó aljzathoz.

Kapcsolja be a átalakítót a piros gomb

megnyomásával.

A átalakító egy 5 V-os egyenáramú USB 2.0 porttal rendelkezik, amelyen keresztül tölthet vagy csatlakoztathat olyan eszközöket, mint: GPS navigáció, okostelefon, táblagép, autós DVR stb.

Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat

Az ONLINESHOP SRL kijelenti, hogy a PNI CN15 feszültségátalakító megfelel a 2014/30/EU EMC irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

<https://www.mypni.eu/products/10880/download/certifications>

Avvertenza di sicurezza

Rischio elettrico:

Corrente di uscita elevata ($12\text{ V} \times 15\text{ A} = 180\text{ W}$) – rischio di cortocircuito e surriscaldamento.

Utilizzare connettori e cavi di dimensioni adeguate.

Collegare sempre il polo positivo al polo positivo e il polo negativo al polo negativo. L'inversione di polarità può danneggiare il convertitore.

Evitare il contatto accidentale tra i terminali di uscita.

Assicurarsi che i cavi siano ben isolati e fissati.

Surriscaldamento:

A 15 A, il convertitore genera un calore considerevole. Installarlo in un luogo ventilato.

Non montare il convertitore vicino ad altre fonti di calore o in spazi chiusi.

Protezione da sovracorrente e cortocircuito:

Il convertitore è dotato di un fusibile da 15 A sull'uscita a 12 V. Tuttavia, non collegare utenze

che possano superare la corrente nominale.

Rischio di incendio:

Un collegamento allentato o cavi sottodimensionati possono causare un surriscaldamento eccessivo e un incendio.

Non lasciare il convertitore incustodito se utilizzato continuamente al massimo carico.

Ambiente di lavoro:

Il convertitore deve essere protetto da acqua, polvere e umidità. Temperatura ambiente ideale: da -26 °C a +80 °C. Al di sopra di questo intervallo, le prestazioni potrebbero diminuire o potrebbero verificarsi difetti.

Tensione pericolosa:

Non toccare parti conduttive mentre il convertitore è alimentato.

Assicurarsi che la sorgente a 24 V CC sia sicura e stabile.

Manutenzione e interventi:

Scollegare l'alimentazione prima di qualsiasi intervento.

Non aprire l'involucro del convertitore se non autorizzati; potrebbe contenere componenti sensibili o pericolosi.

Specifiche tecniche

Corrente di uscita massima	15A ±1A
Tensione di esercizio	21 V - 30 V
Tensione massima di breve durata	25.6 V
Tensione di protezione da sovraccarico	30 V - 33 V
Protezione da bassa tensione di ingresso	18 V - 21 V
Tensione di uscita	12 V - 14 V
Corrente di uscita massima (al di sopra della quale il convertitore attiva la protezione da sovraccarico)	16 A - 17 A

Protezione da cortocircuito in uscita*	Si
Corrente statica	< 0.15A
Potenza massima supportata	180 W
Temperatura di esercizio	-26 ~ 80°C

* Nota: il convertitore può resistere ad almeno tre cortocircuiti senza danni permanenti.

Utilizzo

Identificare innanzitutto l'ingresso a 24 V e l'uscita a 12 V. Attenzione! Non invertire i collegamenti di ingresso e uscita. Un collegamento errato può causare il guasto del convertitore.

Il pulsante rosso di accensione/spegnimento deve essere in posizione "off" prima di effettuare i collegamenti.

Collegare la spina dell'accendisigari a una fonte di alimentazione a 24 V CC.

Collegare il dispositivo esterno che si desidera alimentare alla presa dell'accendisigari a 12 V CC.

Accendere il convertitore premendo il pulsante rosso.

Il convertitore è dotato di una porta USB 2.0 a 5 V CC, tramite la quale è possibile caricare o collegare un dispositivo come: navigatore GPS, smartphone, tablet, DVR per auto, ecc.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

ONLINESHOP SRL dichiara che il convertitore di tensione PNI CN15 è conforme alla Direttiva EMC 2014/30/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://www.mypni.eu/products/10880/download/certifications>

Veiligheidswaarschuwing

Elektrisch gevaar:

Hoge uitgangsstroom ($12V \times 15A = 180W$) - risico op kortsluiting en oververhitting.

Gebruik connectoren en kabels van de juiste afmetingen.

Verbind altijd plus met plus en min met min. Omgekeerde polariteit kan de omvormer beschadigen.

Vermijd onbedoeld contact tussen de uitgangsaansluitingen.

Zorg ervoor dat de draden goed geïsoleerd en vastgezet zijn.

Oververhitting:

Bij 15A genereert de omvormer aanzienlijke warmte. Installeer hem in een geventileerde ruimte.

Monteer de omvormer niet in de buurt van andere warmtebronnen of in afgesloten ruimtes.

Overstroom- en kortsluitbeveiliging:

De omvormer is voorzien van een 15A-zekering op de 12V-uitgang. Sluit echter geen verbruikers aan die de nominale stroomsterkte kunnen overschrijden.

Brandgevaar:

Een losse aansluiting of te kleine draden kunnen leiden tot oververhitting en brand.

Laat de omvormer niet onbeheerd achter als deze continu op maximale belasting wordt gebruikt.

Werkomgeving:

De omvormer moet worden beschermd tegen water, stof en vocht. Ideale omgevingstemperatuur: -26°C tot $+80^{\circ}\text{C}$. Boven dit bereik kunnen de prestaties afnemen of kunnen er defecten optreden.

Gevaarlijke spanning:

Raak geen geleidende onderdelen aan terwijl de omvormer onder spanning staat.

Zorg ervoor dat de 24V DC-bron een veilige en stabiele bron is.

Onderhoud en interventies:

Koppel de voeding los vóór elke interventie.

Open de behuizing van de omvormer niet zonder uw toestemming; deze kan gevoelige of gevaarlijke componenten bevatten.

Technische specificaties

Maximale uitgangsstroom	15A ±1A
Bedrijfsspanning	21 V - 30 V
Maximale kortsluitspanning	25.6 V
Overbelastingsbeveiliging	30 V - 33 V
Beveiliging tegen lage ingangsspanning	18 V - 21 V
Uitgangsspanning	12 V - 14 V
Maximale uitgangsstroom (waarboven de omvormer de overbelastingsbeveiliging activeert)	16 A - 17 A
Kortsluitbeveiliging*	Ja

Statische stroom	< 0.15A
Maximaal ondersteund vermogen	180 W
Bedrijfstemperatuur	-26 ~ 80°C

* Let op: de omvormer is bestand tegen minimaal drie kortsluitingen zonder blijvende schade.

Gebruik

Identificeer eerst de 24V-ingangen en de 12V-uitgang. Let op! Verwissel de ingangs- en uitgangsaansluitingen niet. Een verkeerde aansluiting kan leiden tot een defecte omvormer.

De rode aan/uit-knop moet in de uit-stand staan voordat u de aansluitingen maakt.

Sluit de sigarettenaansteker aan op een 24V DC-voeding.

Sluit het externe apparaat dat u wilt voeden aan op de 12V DC-sigarettenaansteker.

Schakel de omvormer in door op de rode knop te drukken.

De omvormer heeft een 5V DC USB 2.0-poort, waarmee u een apparaat kunt opladen of aansluiten, zoals: GPS-navigatie, smartphone, tablet, auto-DVR, enz.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

ONLINESHOP SRL verklaart dat de PNI CN15-spanningsomvormer voldoet aan de EMC-richtlijn 2014/30/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.mypni.eu/products/10880/download/certifications>

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

Zagrożenie elektryczne:

Wysoki prąd wyjściowy ($12\text{ V} \times 15\text{ A} = 180\text{ W}$) – ryzyko zwarcia i przegrzania.

Używaj złączy i kabli o odpowiednich rozmiarach. Zawsze podłączaj plus do plusa i minus do minusa. Odwrotna polaryzacja może zniszczyć przetwornik.

Unikaj przypadkowego kontaktu między zaciskami wyjściowymi.

Upewnij się, że przewody są dobrze izolowane i zabezpieczone.

Przegrzanie:

Przy 15 A przetwornik generuje znaczne ciepło. Zainstaluj go w wentylowanym miejscu.

Nie montuj przetwornika w pobliżu innych źródeł ciepła ani w zamkniętych przestrzeniach.

Zabezpieczenie przed przetężeniem i zwarcie:

Przetwornica ma bezpiecznik 15 A na wyjściu 12 V. Nie podłączaj jednak odbiorników, które mogą

przekroczyć znamionowy prąd.

Zagrożenia pożarowe:

Luźne połączenie lub przewody o zbyt małych rozmiarach mogą prowadzić do nadmiernego nagrzewania i pożaru.

Nie pozostawiaj przetwornika bez nadzoru, jeśli jest on używany w sposób ciągły przy maksymalnym obciążeniu.

Środowisko pracy:

Konwerter musi być chroniony przed wodą, kurzem i wilgocią.

Idealna temperatura otoczenia: -26°C do $+80^{\circ}\text{C}$. Powyżej tego zakresu wydajność może się pogorszyć lub mogą wystąpić usterki.

Niebezpieczne napięcie:

Nie dotykaj części przewodzących, gdy konwerter jest zasilany.

Upewnij się, że źródło 24 V DC jest bezpieczne i stabilne.

Konserwacja i interwencje:

Odłącz zasilanie przed jakąkolwiek interwencją.

Nie otwieraj obudowy konwertera, jeśli nie masz do tego uprawnień; może zawierać wrażliwe lub niebezpieczne elementy.

Specyfikacje techniczne

Maksymalny prąd wyjściowy	15A ±1A
Napięcie robocze	21 V - 30 V
Maksymalne napięcie krótkotrwałe	25.6 V
Napięcie ochrony przed przeciążeniem	30 V - 33 V
Ochrona przed niskim napięciem wejściowym	18 V - 21 V
Napięcie wyjściowe	12 V - 14 V
Maksymalny prąd wyjściowy (powyżej którego konwerter aktywuje ochronę przed przeciążeniem)	16 A - 17 A

Ochrona przed zwarciem wyjściowym*	Tak
Prąd statyczny	< 0.15A
Maksymalna obsługiwana moc	180 W
Temperatura robocza	-26 ~ 80°C

* Uwaga: konwerter może wytrzymać co najmniej trzy zwarcia bez trwałego uszkodzenia

Użycie

Najpierw zidentyfikuj wejście 24 V i wyjście 12 V. Uwaga! Nie zamieniaj połączeń wejściowych i wyjściowych. Nieprawidłowe podłączenie może spowodować awarię konwertera.

Przed wykonaniem połączeń czerwony przycisk włączania/wyłączania musi być w pozycji wyłączonej.

Podłącz wtyczkę zapalniczki samochodowej do źródła zasilania 24 V DC.

Podłącz urządzenie zewnętrzne, które chcesz zasilić, do gniazda zapalniczki samochodowej 12

V DC.

Włącz konwerter

, naciskając czerwony przycisk.

Konwerter

ma port USB 2.0 5 V DC, w którym można ładować lub podłączać urządzenia takie jak: nawigacja GPS, smartfon, tablet, samochodowy rejestrator DVR itp.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

ONLINESHOP SRL oświadcza, że konwerter napięcia PNI CN15 jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<https://www.mypni.eu/products/10880/download/certifications>

Avertizati de siguranta

Pericol electric:

Curent mare la iesire ($12V \times 15A = 180W$) – riscuri de scurtcircuit si supraincalzire.

Foloseste conectori si cabluri dimensionate corespunzator.

Conecteaza intotdeauna plus la plus si minus la minus. Polaritatea inversata poate distruge convertorul.

Evita contactul accidental intre bornele de iesire. Asigura-te ca firele sunt bine izolate si fixate.

Supraincalzire:

La 15A, convertorul genereaza caldura considerabila. Instaleaza-l intr-un loc ventilat.

Nu monta convertorul aproape de alte surse de caldura sau in spatii inchise.

Protectie la supracurent si scurtcircuit:

Convertorul are o siguranta fuzibila de 15A pe iesirea de 12V. Totusi, nu conecta consumatori care pot depasi curentul nominal.

Riscuri de incendiu:

O conexiune slaba sau fire subdimensionate pot duce la incalzire excesiva si incendiu.

Nu lasa convertorul nesupravegheat daca este folosit in regim continuu la sarcina maxima.

Mediu de lucru:

Convertorul trebuie protejat de apa, praf si umezeala.

Temperatura ambientala ideala: -26°C pana la $+80^{\circ}\text{C}$. Peste acest interval, performantele pot scadea sau apar defecte.

Tensiune periculoasa:

Nu atinge partile conductoare cat timp convertorul este alimentat.

Asigura-te ca sursa de 24V DC este o sursa sigura si stabila.

Intretinere si interventii:

Deconecteaza alimentarea inainte de orice interventie.

Nu deschide carcasa convertorului daca nu esti autorizat; poate contine componente sensibile

sau periculoase.

Specificatii tehnice

Curent maxim de iesire de scurta durata	15A ±1A
Tensiune de lucru	21 V - 30 V
Tensiunea maxima de scurta durata	25.6 V
Tensiunea de protectie la suprasarcina	30 V - 33 V
Protectie la tensiune de intrare scazuta	18 V - 21 V
Tensiunea de iesire	12 V - 14 V
Curent maxim de iesire (peste care convertorul activeaza protectia la suprasarcina)	16 A - 17 A
Protectie impotriva scurtcircuitului la iesire*	Da

Curent static	< 0.15A
Putere maxima suportata	180 W
Temperatura de lucru	-26 ~ 80°C

* Nota: convertorul face fata la cel putin trei incidente de scurtcircuit fara a se deteriora permanent

Utilizare

Identificati mai intai intrarea de 24V si iesirea de 12V. Atentie! Nu inversati conexiunile de intrare si iesire. Conectarea gresita poate duce la defectarea convertorului.

Butonul rosu de pornire / oprire trebuie sa fie pe pozitia inchis inainte de a face conexiunile.

Conectati mufa de bricheta la o sursa de curent de 24V DC.

Conectati in priza de bricheta de 12V DC dispozitivul extern ce se doreste a fi alimentat.

Porniti convertorul apasand butonul rosu.

Convertorul are un port de USB 2.0 de 5V DC, in

care puteti incarca sau conecta un dispozitiv precum: navigatie GPS, smartphone, tableta, DVR auto etc.

Declaratie UE de conformitate simplificata

ONLINESHOP SRL declara ca Convertor de tensiune PNI CN15 este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/10880/download/certifications>

